

Księga Rodzaju

Rozdział 28

28:1	G4341 V-AMPNS προσκαλεσάμενος proskalesamenos	G1161 PRT δὲ de	G2464 N-PRI Ἰσαακ Isaak	G3588 T-ASM τὸν ton	G2384 N-PRI Ἰακωβ Iakob	G2127 V-AAI-3S εὐλόγησεν eulogesen	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G1781 V-ANI-3S ἐνετείλατο eneteilato	
	G846 D-DSM αὐτῷ auto	G3004 V-PAPNS λέγων legon	G3364 ADV Οὐ U	G2983 V-FMI-2S λήμψη lempse	G1135 N-ASF γυναῖκα gynaika	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GPF τῶν ton	G2364 N-GPF θυγατέρων thygateron	G5477 N-PRI Χαναν· Chanaan;	28:2
	G450 V-AAPNS ἀναστὰς anastas	— V-AAD-2S ἀπόδραθι apodrathi	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASF τὴν ten	G3318 N-ASF Μεσοποταμίαν Mesopotamian	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASM τὸν ton	G3624 N-ASM οἶκον oikon	— N-PRI Βαθουηλ Bathuel	
	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3962 N-GSM πατρός patros	G3588 T-GSF τῆς tes	G3384 N-GSF μητρός metros	G4771 P-GS σου su	G2532 CONJ καὶ kai	G2983 V-AAD-2S λαβέ labe	G4572 D-DSM σεαυτῷ seauto	G1564 ADV ἐκεῖθεν ekeithen	G1135 N-ASF γυναῖκα gynaika
	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GPF τῶν ton	G2364 N-GPF θυγατέρων thygateron	— N-PRI Λαβαν Laban	G3588 T-GSM τοῦ tu	G80 N-GSM ἀδελφοῦ adelfu	G3588 T-GSF τῆς tes	G3384 N-GSF μητρός metros	G4771 P-GS σου. su.	28:3
										G3588 T-NSM ὁ ho
	G1161 PRT δὲ de	G2316 N-NSM θεός theos	G1473 P-GS μου mu	G2127 V-AAO-3S εὐλόγησαι eulogesai	G4771 P-AS σε se	G2532 CONJ καὶ kai	G837 V-AAO-3S αὐξήσαι auksesai	G4771 P-AS σε se	G2532 CONJ καὶ kai	G4129 V-AAO-3S πληθύναι plethynai
	G4771 P-AS σε, se,	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-2S ἔση ese	G1519 PREP εἰς eis	G4864 N-APF συναγωγὰς synagogas	G1484 N-GPN ἐθνῶν· ethnon;	28:4	G2532 CONJ καὶ kai	G1325 V-AAO-3S δόξη doe	G4771 P-DS σοι soi
	G3588 T-ASF τὴν ten	G2129 N-ASF εὐλογίαν eulogian	G11 N-PRI Ἀβρααμ Abraam	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3962 N-GSM πατρός patros	G1473 P-GS μου, mu,	G4771 P-DS σοι soi	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-DSN τῷ to	G4690 N-DSN σπέρματί spermati
										G4771 P-GS σου su
	G3326 PREP μετὰ meta	G4771 P-AS σέ, se,	G2816 V-AAN κληρονομήσαι kleronomesai	G3588 T-ASF τὴν ten	G1065 N-ASF γῆν gen	G3588 T-GSF τῆς tes	— N-GSF παροικίσεως paroikeseos	G4771 P-GS σου, su,	G3739 R-ASF ἦν hen	G1325 V-AAI-3S ἔδωκεν edoken
	G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-NSM θεός theos	G3588 T-DSM τῷ to	G11 N-PRI Ἀβρααμ. Abraam.	28:5	G2532 CONJ καὶ kai	G649 V-AAI-3S ἀπέστειλεν apesteilen	G2464 N-PRI Ἰσαακ Isaak	G3588 T-ASM τὸν ton	G2384 N-PRI Ἰακωβ, Iakob,
										G2532 CONJ καὶ kai
	G4198 V-API-3S ἐπορεύθη eporeuthe	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASF τὴν ten	G3318 N-ASF Μεσοποταμίαν Mesopotamian	G4314 PREP πρὸς pros	— N-PRI Λαβαν Laban	G3588 T-ASM τὸν ton	G5207 N-ASM υἱὸν hyion	— N-PRI Βαθουηλ Bathuel	G3588 T-GSM τοῦ tu

G4948 N-GSM Σύρου Syru	G80 N-ASM ἀδελφὸν adelfon	G1161 PRT δὲ de	– N-PRI Ρεβεκκας Rebekkas	G3588 T-GSF της tes	G3384 N-GSF μητρὸς metros	G2384 N-PRI Ιακωβ Iakob	G2532 CONJ καὶ kai	G2269 N-PRI Ἡσав. Esau.	28:6	G3708 V-AAI-3S Εἶδεν Eiden
G1161 PRT δὲ de	G2269 N-PRI Ἡσав Esau	G3754 CONJ ὅτι hoti	G2127 V-AAI-3S εὐλόγησεν eulogesen	G2464 N-PRI Ισαακ Isaak	G3588 T-ASM τὸν ton	G2384 N-PRI Ιακωβ Iakob	G2532 CONJ καὶ kai	– V-IMI-3S ἀπόχετο apocheto	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASF τὴν ten
G3318 N-ASF Μεσοποταμίαν Mesopotamian	G4947 N-GSF Συρίας Syrias	G2983 V-AAN λαβεῖν labein	G1438 D-DSM ἑαυτῷ heauto	G1564 ADV ἐκεῖθεν ekeithen	G1135 N-ASF γυναῖκα gynaika	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	G2127 V-PAN εὐλογεῖν eulogein	G846 D-ASM αὐτὸν auton	
G2532 CONJ καὶ kai	G1781 V-AAI-3S ἐνετείλατο eneteilato	G846 D-DSM αὐτῷ auto	G3004 V-PAPNS λέγων legon	G3364 ADV Οὐ U	G2983 V-FMI-2S λήμψη lempse	G1135 N-ASF γυναῖκα gynaika	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GPF τῶν ton	G2364 N-GPF θυγατέρων thygateron	
G5477 N-PRI Χανααν, Chanaan,	28:7	G2532 CONJ καὶ kai	G191 V-AAI-3S ἤκουσεν ekusen	G2384 N-PRI Ιακωβ Iakob	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3962 N-GSM πατρός patros	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-GSF τῆς tes	G3384 N-GSF μητρὸς metros	G846 D-GSM αὐτοῦ autu
G2532 CONJ καὶ kai	G4198 V-API-3S ἐπορεύθη eporeuthe	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASF τὴν ten	G3318 N-ASF Μεσοποταμίαν Mesopotamian	G4947 N-GSF Συρίας, Syrias,	28:8	G2532 CONJ καὶ kai	G3708 V-AAI-3S εἶδεν eiden	G2269 N-PRI Ἡσав Esau	
G3754 CONJ ὅτι hoti	G4190 A-NPF πονηραί ponerai	G1510 V-PAI-3P εἰσιν eisin	G3588 T-NPF αἱ hai	G2364 N-NPF θυγατέρες thygateres	G5477 N-PRI Χανααν Chanaan	G1726 PREP ἐναντίον enantion	G2464 N-PRI Ισαακ Isaak	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3962 N-GSM πατρός patros	
G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	28:9	G2532 CONJ καὶ kai	G4198 V-API-3S ἐπορεύθη eporeuthe	G2269 N-PRI Ἡσав Esau	G4314 PREP πρὸς pros	– N-PRI Ισμαηλ Ismael	G2532 CONJ καὶ kai	G2983 V-AAI-3S ἔλαβεν elaben	G3588 T-ASF τὴν ten	– N-PRI Μαελεθ Maeleth
G2364 N-ASF θυγατέρα thygatera	– N-PRI Ισμαηλ Ismael	G3588 T-GSM τοῦ tu	G5207 N-GSM υἱοῦ hyiu	G11 N-PRI Αβρααμ Abraam	G79 N-ASF ἀδελφὴν adelfen	– N-PRI Ναβαιωθ Nabaioth	G4314 PREP πρὸς pros	G3588 T-DPF ταῖς tais	G1135 N-DPF γυναῖξιν gynaiksin	
G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1135 N-ASF γυναῖκα. gynaika.	28:10	G2532 CONJ Καὶ Kai	G1831 V-AAI-3S ἐξῆλθεν ekselthen	G2384 N-PRI Ιακωβ Iakob	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GSN τοῦ tu	G5421 N-GSN φρέατος freatos	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3727 N-GSM ὄρκου horku
G2532 CONJ καὶ kai	G4198 V-API-3S ἐπορεύθη eporeuthe	G1519 PREP εἰς eis	G5488 N-PRI Χαρραν. Charran.	28:11	G2532 CONJ καὶ kai	G528 V-AAI-3S ἀπήντησεν apentesen	G5117 N-DSM τόπω topo	G2532 CONJ καὶ kai	G2837 V-API-3S ἐκοιμήθη ekoimethe	
G1563 ADV ἐκεῖ· ekei;	G1417 V-AAI-3S ἔδυ edy	G1063 PRT γὰρ gar	G3588 T-NSM ὁ ho	G2246 N-NSM ἥλιος· helios;	G2532 CONJ καὶ kai	G2983 V-AAI-3S ἔλαβεν elaben	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GPM τῶν ton	G3037 N-GPM λίθων lithon	
G3588 T-GSM τοῦ tu	G5117 N-GSM τόπου topu	G2532 CONJ καὶ kai	G5087 V-AAI-3S ἔθηκεν etheken	G4314 PREP πρὸς pros	G2776 N-GSF κεφαλῆς kefales	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G2837 V-API-3S ἐκοιμήθη ekoimethe	G1722 PREP ἐν en	

G3588 T-DSM τῷ to	G5117 N-DSM τόπω topo	G1565 D-DSM ἐκεῖνο. ekeino.	28:12	G2532 CONJ καὶ kai	G1797 V-API-3S ἐνυπνιάσθη, enypniasthe,	G2532 CONJ καὶ kai	G2400 INJ ἰδοὺ idu	– N-NSF κλίμαξ klimaks	G4741 V-RMPNS ἐστηριγμένη esterigmene	
G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G1065 N-DSF γῆ, ge,	G3739 R-GSF ἧς hes	G3588 T-NSF ἡ he	G2776 N-NSF κεφαλῇ kefale	G864 V-IMI-3S ἀφικνεῖτο afikneito	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASM τὸν ton	G3772 N-ASM οὐρανόν, uranon,	G2532 CONJ καὶ kai
G3588 T-NPM οἱ hoi	G32 N-NPM ἄγγελοι angeloi	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2316 N-GSM θεοῦ theu	G305 V-IAI-3P ἀνέβαινον anebainon	G2532 CONJ καὶ kai	G2597 V-IAI-3P κατέβαινον katebainon	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G846 D-GSF αὐτῆς. autes.	28:13	
G3588 T-NSM ὁ ho	G1161 PRT δὲ de	– N-NSM יהוה JHWH	G1991 V-YPI-3S ἐπεστήρικτο epesterikto	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G846 D-GSF αὐτῆς autes	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G1473 P-NS Ἐγὼ Ego	– N-NSM יהוה JHWH	
G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-NSM θεὸς theos	G11 N-PRI Αβρααμ Abraam	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3962 N-GSM πατρός patros	G4771 P-GS σου su	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-NSM θεὸς theos	G2464 N-PRI Ισαακ· Isaak;	G3165 ADV μὴ me
G5399 V-PMD-2S φοβοῦ· fobu;	G3588 T-NSF ἡ he	G1065 N-NSF γῆ, ge,	G1909 PREP ἐφ’ ef’	G3739 R-GSF ἧς hes	G4771 P-NS σύ sy	G2518 V-PAI-2S καθεύδεις katheudeis	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G846 D-GSF αὐτῆς, autes,	G4771 P-DS σοὶ soi	
G1325 V-FAI-1S δώσω doso	G846 D-ASF αὐτήν auten	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-DSN τῷ to	G4690 N-DSN σπέρματι spermati	G4771 P-GS σου. su.	28:14	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G3588 T-NSN τὸ to	
G4690 N-NSN σπέρμα sperma	G4771 P-GS σου su	G3739 CONJ ὥς hos	G3588 T-NSF ἡ he	G285 N-NSF ἄμμος ammos	G3588 T-GSF τῆς tes	G1065 N-GSF γῆς ges	G2532 CONJ καὶ kai	G4115 V-FPI-3S πλατυνθήσεται platynthesetai	G1909 PREP ἐπὶ epi	
G2281 N-ASF θάλασσαν thalassan	G2532 CONJ καὶ kai	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3047 N-ASM λίβα liba	G2532 CONJ καὶ kai	G1909 PREP ἐπὶ epi	G1005 N-ASM βορρᾶν borran	G2532 CONJ καὶ kai	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G395 N-APF ἀνατολάς, anatolas,	G2532 CONJ καὶ kai
G1757 V-FPI-3P ἐνευλογηθήσονται eneulogethesontai	G1722 PREP ἐν en	G4771 P-DS σοὶ soi	G3956 A-NPF πᾶσαι pasai	G3588 T-NPF αἱ hai	G5443 N-NPF φυλαὶ fylai	G3588 T-GSF τῆς tes	G1065 N-GSF γῆς ges	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	
G3588 T-DSN τῷ to	G4690 N-DSN σπέρματι spermati	G4771 P-GS σου. su.	28:15	G2532 CONJ καὶ kai	G2400 INJ ἰδοὺ idu	G1473 P-NS ἐγὼ ego	G3326 PREP μετὰ meta	G4771 P-GS σοῦ su	G1314 V-PAPNS διαφυλάσσω diafylasson	G4771 P-AS σε se
G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G3598 N-DSF ὁδῷ hodo	G3956 A-DSF πάσῃ, pase,	G3364 ADV οὗ hu	G1437 CONJ ἐάν ean	G4198 V-APS-2S πορευθῆς, poreuthes,	G2532 CONJ καὶ kai	G654 V-FAI-1S ἀποστρέψω apostrepso	G4771 P-AS σε se	G1519 PREP εἰς eis
G3588 T-ASF τήν ten	G1065 N-ASF γῆν gen	G3778 D-ASF ταύτην, tauten,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3364 ADV οὐ u	G3165 ADV μή me	G4771 P-AS σε se	G1459 V-AAS-1S ἐγκαταλίπω enkatalipo	G2193 PREP ἕως heos	G3588 T-GSN τοῦ tu	G4160 V-AAN ποιῆσαι poiesai

G1473 P-AS με me	G3956 A-APN πάντα, panta,	G3745 A-APN ὅσα hosa	G2980 V-AAI-1S ἐλάλησά elalesa	G4771 P-DS σοι. soi.	28:16	G2532 CONJ καὶ kai	G1825 V-API-3S ἐξηγέρθη eksegerthe	G2384 N-PRI Ἰακωβ Iakob	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GSM τοῦ tu
G5258 N-GSM ὑπνου hypnu	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G3754 CONJ ὅτι hoti	G1510 V-PAI-3S Ἔστιν Estin	– N-NSM JHWH	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G5117 N-DSM τόπω topo	
G3778 D-DSM τούτῳ, tuto,	G1473 P-NS ἐγὼ ego	G1161 PRT δὲ de	G3364 ADV οὐκ uk	G1492 V-YAI-3S ἦδειν. edein.	28:17	G2532 CONJ καὶ kai	G5399 V-API-3S ἐφοβήθη efobethe	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	
G3739 CONJ Ὡς Hos	G5398 A-NSM φοβερὸς foberos	G3588 T-NSM ὁ ho	G5117 N-NSM τόπος topos	G3778 D-NSM οὗτος; hutos;	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin	G3778 D-NSN τούτο tuto	G235 CONJ ἀλλ’ all’	G2228 CONJ ἢ e	G3624 N-NSM οἶκος oikos
G2316 N-GSM θεοῦ, theu,	G2532 CONJ καὶ kai	G3778 D-NSF αὕτη haute	G3588 T-NSF ἡ he	G4439 N-NSF πύλη pyle	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3772 N-GSM οὐρανοῦ. uranu.	28:18	G2532 CONJ καὶ kai	G450 V-AAI-3S ἀνέστη aneste	G2384 N-PRI Ἰακωβ Iakob
G3588 T-ASN τὸ to	G4404 ADV πρῶι proi	G2532 CONJ καὶ kai	G2983 V-AAI-3S ἔλαβεν elaben	G3588 T-ASM τὸν ton	G3037 N-ASM λίθον, lithon,	G3739 R-ASM ὄν hon	G5294 V-AAI-3S ὑπέθηκεν hypetheken	G1563 ADV ἐκεῖ ekei	G4314 PREP πρὸς pros	
G2776 N-GSF κεφαλῆς kefales	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G2532 CONJ καὶ kai	G2476 V-AAI-3S ἔστησεν estesen	G846 D-ASM αὐτὸν auton	– N-ASF στήλην stelen	G2532 CONJ καὶ kai	G2022 V-IAI-3S ἐπέχεεν epecheen	G1637 N-ASN ἐλαιον elaion	G1909 PREP ἐπὶ epi	
G3588 T-ASN τὸ to	G206 A-ASN ἄκρον akron	G846 D-GSF αὐτῆς. autes.	28:19	G2532 CONJ καὶ kai	G2564 V-AAI-3S ἐκάλεσεν ekalesen	G2384 N-PRI Ἰακωβ Iakob	G3588 T-ASN τὸ to	G3686 N-ASN ὄνομα onoma	G3588 T-GSM τοῦ tu	G5117 N-GSM τόπου topu
G1565 D-GSM ἐκεῖνου ekeinu	G3624 N-NSM Οἶκος Oikos	G2316 N-GSM θεοῦ; theu;	G2532 CONJ καὶ kai	– N-PRI Οὐλαμλους Ulamus	G1510 V-IAI-3S ἦν en	G3686 N-ASN ὄνομα onoma	G3588 T-DSF τῇ te	G4172 N-DSF πόλει polei	G3588 T-ASN τὸ to	
G4387 A-ASN πρότερον. proteron.	28:20	G2532 CONJ καὶ kai	G2172 V-ANI-3S ἠϋξάτο euksato	G2384 N-PRI Ἰακωβ Iakob	G2171 N-ASF εὐχὴν euchen	G3004 V-PAPNS λέγων legon	G1437 CONJ Ἐὰν Ean	G1510 V-PAS-3S ἦ e	G2962 N-NSM κύριος kyrios	
G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-NSM θεός theos	G3326 PREP μετ’ met’	G1473 P-GS ἐμοῦ emu	G2532 CONJ καὶ kai	G1314 V-AAS-3S διαφυλάξῃ diafylakse	G1473 P-AS με me	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G3598 N-DSF ὁδῷ hodo	G3778 D-DSF ταύτη, taute,
G3739 R-DSF ἦ he	G1473 P-NS ἐγὼ ego	G4198 V-PMI-1S πορεύομαι, poreuomai,	G2532 CONJ καὶ kai	G1325 V-AAS-3S δῶ do	G1473 P-DS μοι moi	G740 N-ASM ἄρτον arton	G2068 V-AAN φαγεῖν fagein	G2532 CONJ καὶ kai	G2440 N-ASN ἱμάτιον himation	
G4016 V-AMP περιβαλέσθαι peribalesthai	28:21	G2532 CONJ καὶ kai	G654 V-AAS-3S ἀποστρέψῃ apostrepse	G1473 P-AS με me	G3326 PREP μετὰ meta	G4991 N-GSF σωτηρίας soterias	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASM τὸν ton	G3624 N-ASM οἶκον oikon	

G3588 T-GSM τοῦ tu	G3962 N-GSM πατρός patros	G1473 P-GS μου, mu,	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G1473 P-DS μοι moi	— N-NSM יהוה JHWH	G1519 PREP εἰς eis	G2316 N-ASM θεόν, theon,	28:22	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—		—
G3588 T-NSM ὁ ho	G3037 N-NSM λίθος lithos	G3778 D-NSM οὗτος, hutos,	G3739 R-ASM ὄν hon	G2476 V-AAI-1S ἔστησα estesa	— N-ASF στήλην, stelen,	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G1473 P-DS μοι moi	G3624 N-NSM οἶκος oikos	G2316 N-GSM θεοῦ, theu,	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-GPN πάντων, panton,	G3739 R-GPN ὧν hon	G1437 CONJ ἐάν ean	G1473 P-DS μοι moi	G1325 V-AAS-2S δοῦς, dos,	G1182 A-ASF δεκάτην dekaten	G586 V-FAI-1S ἀποδεκατώσω apodekatoso	G846 D-APN αὐτά auta	G4771 P-DS σοι. soi.	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radziński

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).